



Dekret

Decreto

der Landesdirektorin
des Landesdirektors

della Direttrice provinciale
del Direttore provinciale

Nr.

N.

13313/2023

17.3 Amt für Schulverwaltung - Ufficio Amministrazione scolastica

Betreff:

Mittelschule mit italienischer
Unterrichtssprache
Endgültige Verzeichnisse und Ranglisten
des Lehrpersonals, das um
Verwendungen/provisorische Zuweisungen
ansucht
Schuljahr 2023/2024

Oggetto:

Scuola secondaria di I grado in lingua
italiana
Elenchi e graduatorie definitivi del
personale docente richiedente
utilizzazioni/assegnazioni provvisorie
Anno scolastico 2023/2024

Der Landesschuldirektor

Il Direttore provinciale scuole

hat Einsicht genommen:

in das gesetzesvertretende Dekret Nr. 434 vom 24. Juli 1996;

visto il decreto legislativo n. 434 del 24 luglio 1996;

in das Einvernehmensprotokoll vom 20.06.2023;

visto il protocollo d'intesa sottoscritto in data 20.06.2023;

in den Landesvertrag vom 24.06.2022 über Verwendungen und provisorische Zuweisungen des Lehr- und Erziehungspersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag in den und nach den Schulen mit italienischer Unterrichtssprache für das Schuljahr 2023/2024 weiter angewandt;

visto il contratto provinciale sottoscritto in data 24.06.2022 riguardante le utilizzazioni ed assegnazioni provvisorie del personale docente ed educativo a tempo indeterminato nelle e verso le scuole con insegnamento in lingua italiana della provincia di Bolzano, prorogato per l'anno scolastico 2023/2024;

in die Ansuchen der betreffenden Lehrpersonen,

viste le richieste dei docenti interessati;

in die provisorischen am 20.07.2023 mit eigenem Dekret Nr. 12823/2023 veröffentlichten Ranglisten und Verzeichnisse;

viste le graduatorie e visti gli elenchi provvisori pubblicati con proprio decreto n.12823/2023 in data 20.07.2023;

in Erwägung, dass keine Beschwerde gegen die oben genannten Ranglisten und Verzeichnisse eingereicht worden sind,

considerato che non sono stati presentati reclami avverso le suddette graduatorie ed i suddetti elenchi;

und, in Anbetracht der Tatsache, dass gemäß Artikel 7, Absatz 2, Buchstabe b) des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 20 vom 16.07.2018 der Landesschuldirektor für die Grund-, Mittel- und Oberschulen die Befugnisse des Hauptschulamtsleiters ausübt

considerato che ai sensi dell'art. 7, comma 2, lett. b) del decreto del Presidente della Provincia n. 20 del 16.07.2018 il direttore provinciale per le scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado esercita le competenze in capo al Sovrintendente scolastico

verfügt

decreta

mit heutigem Datum werden folgende Verzeichnisse und Ranglisten als wesentlicher Bestandteil vorliegenden Aktes veröffentlicht (Anlage A). Alle beziehen sich auf die Mittelschule und auf das Schuljahr 2023/2024:

in data odierna sono pubblicati quali parte integrante del presente provvedimento gli elenchi e le graduatorie sottoelencati (allegato A), riferiti alla scuola secondaria di I grado per l'anno scolastico 2023/24:

endgültiges Verzeichnis des Lehrpersonals, welches um die Verwendung auf Integrationsstellen ansucht;

elenco definitivo del personale docente richiedente l'utilizzazione su posti di sostegno;

endgültiges Verzeichnis des als überzählig von Amts wegen oder mit bedingtem Gesuch versetzten Lehrpersonals, das um Verwendung in die Planstelle (Schule/Gemeinde) des Vorjahres ansucht;

elenco definitivo del personale docente, trasferito quale soprannumerario d'ufficio o con domanda condizionata, richiedente l'utilizzazione nella scuola/comune di precedente titolarità;

endgültige Rangliste des Lehrpersonals mit Planstelle in der Provinz, das um provisorische Zuweisung ansucht;

graduatoria definitiva del personale docente, titolare in provincia, richiedente assegnazione provvisoria;

endgültige Rangliste des Lehrpersonals mit Planstelle in einer anderen Provinz, das um provisorische Zuweisung ansucht;

endgültiges Verzeichnis des Lehrpersonals, das um Zuweisung an den Dienstsitz des Vorjahres ansucht (Art. 22, Abs. 2 des oben erwähnten Landesvertrages);

endgültiges Verzeichnis des Lehrpersonals, das um eine Zuweisung ansucht, weil die eigene Inhabestelle mindestens 30 km vom Wohnort entfernt ist (Art. 22, Abs. 3 des oben erwähnten Landesvertrages);

endgültiges Verzeichnis des Lehrpersonals der Wettbewerbsklasse A023/ter (AT23) - Sprachförderung in italienisch -, das um Zuweisung an die Schule des derzeitigen Dienstsitzes ansucht (Art. 12/bis des oben erwähnten Landesvertrages);

endgültige Rangliste des Lehrpersonals der Wettbewerbsklasse A023/ter (AT23)- Sprachförderung in italienisch -, das um Verwendung in eine Schule ansucht (Verwendung nach Ansuchen zur Bestätigung) (Art. 12/bis des oben erwähnten Landesvertrages).

Die Anlage B als wesentlicher Bestandteil vorliegenden Aktes betrifft das Verzeichnis der wegen fehlender Voraussetzungen nicht annehmbaren Ansuchen.

Dieses Dekret wird nur mit Anlage A veröffentlicht; während die in Anhang B aufgeführten Lehrpersonen einzeln benachrichtigt werden.

Im Streitfall über Mobilität ist das ordentliche Gericht zuständig.

Die Betroffenen können einen Schlichtungsversuch und eventuell ein Schiedsverfahren gemäß Artikel 31 des Gesetzes Nr. 183 vom 4. November 2010, der die Zivilprozessordnung abgeändert hat, beantragen.

graduatoria definitiva del personale docente, titolare in altra provincia, richiedente assegnazione provvisoria;

elenco definitivo del personale docente che chiede l'assegnazione della sede di servizio dell'anno scolastico precedente (art. 22, c. 2 del Contratto provinciale citato);

elenco definitivo del personale docente che chiede un'assegnazione di sede in quanto la propria sede di titolarità è distante almeno 30 km dalla propria residenza (art. 22, c. 3 del Contratto provinciale citato);

elenco definitivo dei docenti della classe di concorso A023/ter (AT23) - Sostegno linguistico in italiano - richiedenti la conferma nell'attuale sede di servizio (art. 12/bis del Contratto provinciale citato);

graduatoria definitiva dei docenti della classe di concorso A023/ter (AT23) - Sostegno linguistico in italiano - richiedenti l'utilizzazione in una scuola (utilizzazione in subordine alla richiesta di conferma) (art. 12/bis del Contratto provinciale citato).

L'allegato B, parte integrante del presente decreto, comprende l'elenco delle domande escluse in quanto presentate senza i requisiti prescritti.

Il presente decreto è pubblicato con il solo allegato A mentre ai docenti di cui all'allegato B verrà data comunicazione singolarmente.

Sulle controversie riguardanti la mobilità è competente il giudice ordinario.

Gli interessati possono esperire la procedura di conciliazione ed eventualmente di arbitrato, tenuto conto delle modifiche apportate al Codice di procedura civile dall'art. 31 della legge 4 novembre 2010 n.183.

Der Landesschuldirektor

Il Direttore provinciale scuole

Vincenzo Gullotta

INTENDENZA SCOLASTICA ITALIANA / ITALIENISCHES SCHULAMT
Ufficio Amministrazione Scolastica / Amt für Schulverwaltung
SCUOLA SECONDARIA DI I GRADO / MITTELSCHULE
ANNO SCOLASTICO 2023/2024

ELENCO DEFINITIVO DEL PERSONALE DOCENTE RICHIEDENTE L'UTILIZZAZIONE SU POSTI DI SOSTEGNO				
ENDGÜLTIGES VEZEICHNIS DES LEHRPERSONALS, WELCHES UM DIE VERWENDUNG AUF INTEGRATIONSSTELLEN ANSUCHT				
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	CLASSE DI CONCORSO WETTBEWERBSKLASSE	TITOLARITA' INHABESTELLE	
ZOMPARELLI	BENITO	A028 - MATEMATICA E SCIENZE	IBMM81701T - ILARIA ALPI	

ELENCO DEFINITIVO DEL PERSONALE DOCENTE TRASFERITO QUALE SOPRANNUMERARIO D'UFFICIO O CON DOMANDA CONDIZIONATA RICHIEDENTE L'UTILIZZAZIONE NELLA SCUOLA/COMUNE DI PRECEDENTE TITOLARITÀ					
ENDGÜLTIGES VERZEICHNIS DES ALS ÜBERZÄHLIG VON AMTS WEGEN ODER MIT BEDINGTEM GESUCH VERTSETZTEN LEHRPERSONALS, DAS UM VERWENDUNG IN DIE PLANSTELLE (SCHULE/GEMEINDE) DES VORJAHRES ANSUCHT					
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	CLASSE DI CONCORSO WETTBEWERBSKLASSE	TITOLARITA' INHABESTELLE	SCUOLA/COMUNE DI PRECEDENTE TITOLARITA' VORHERIGE INHABESTELLE SCHULE/GEMEINDE	PRECEDENZA VORRANG
GHEDINA	PAOLA	A060 - TECNOLOGIA NELLA SC. SEC. I GR.	IBMM8101P - VITTORIO ALFIERI	IBMM81101V - UGO FOSCOLO	prevista da CCNI
PITSCHIEDER	SASKIA	A084 - TEDESCO SECONDA LINGUA NELLA SC. SEC. I GR. IN LINGUA ITAL. DELLA PROV. DI BZ	IBMM810013 - LEONARDO DA VINCI	IBMM81801N - ARCHIMEDE	prevista da CCNI

GRADUATORIA DEFINITIVA DEL PERSONALE DOCENTE TITOLARE IN PROVINCIA RICHIEDENTE L'ASSEGNAZIONE PROVVISORIA						
ENDGÜLTIGE RANGLISTE DES LEHRPERSONALS MIT PLANSTELLE IN DER PROVINZ, DAS UM EINE PROVVISORISCHE ZUWEISUNG ANSUCHT						
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	CLASSE DI CONCORSO/ TIPO POSTO RICHIESTI ANGESUCHTE WETTBEWERBSKLASSE/ ART DER STELLE	TITOLARITA' INHABESTELLE	PUNTEGGIO PER IL COMUNE DI RICONGIUNGIMENTO PUNKTE ZUSAMMENFÜHRUNGSGEMEINDE	PUNTEGGIO ALTRI COMUNI PUNKTE ANDERE GEMEINDE	PRECEDENZA VORRANG
1. ZATTONI	ELENA	EH - SOST. MINORATI PSICOFISICI DH - UDITO, CH - VISTA	IBMM81901D - FABIO FILZI	15	9	
2. BON	STEFANIA	EH - SOST. MINORATI PSICOFISICI	IBMM81901D - FABIO FILZI	9	3	
1. DE PERO	LUCA	A022 - ITALIANO, STORIA, GEOGRAFIA NELLA SC. SEC. I GR.	IBMM81201P - VITTORIO ALFIERI	14	8	prevista da CCNI
2. COLANTONIO	SILVIA	A022 - ITALIANO, STORIA, GEOGRAFIA NELLA SC. SEC. I GR.	IBMM807028 - POLO SCOLASTICO A.LANGER	10	4	prevista da CCNI
3. DALLA PALMA	SILVIA	A022 - ITALIANO, STORIA, GEOGRAFIA NELLA SC. SEC. I GR.	IBMM81401A - ALESSANDRO MANZONI	15	9	

1. BON	STEFANIA	A028 - MATEMATICA E SCIENZE	IBMM81901D - FABIO FILZI (SOSTEGNO PSICOF.)	9	3	
2. VOLANI	SAMUEL	A028 - MATEMATICA E SCIENZE	IBMM816023 - ITALO CALVINO	6	0	
1. BAVIERA	ROBERTA	A030 - MUSICA NELLA SC. SEC. I GR.	IBMM81401A - ALESSANDRO MANZONI	9	3	
1. GHEDINA	PAOLA	A060 - TECNOLOGIA NELLA SC. SEC. I GR.	IBMM81201P - VITTORIO ALFIERI	9	3	
1. CLARONI	RAFFAELLA	AB25 - LINGUA INGLESE E SECONDA LINGUA COMUNITARIA NELLA SC. SEC. DI I GR. (INGLESE)	IBMM81401A - ALESSANDRO MANZONI	6	0	

GRADUATORIA DEFINITIVA DEL PERSONALE DOCENTE TITOLARE IN ALTRA PROVINCIA RICHIEDENTE L'ASSEGNAZIONE PROVVISORIA ENDGÜLTIGE RANGLISTE DES LEHRPERSONALS MIT PLANSTELLE IN EINER ANDEREN PROVINZ, DAS UM EINE PROVVISORISCHE ZUWEISUNG ANSUCHT						
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	CLASSE DI CONCORSO/ TIPO POSTO RICHIESTI ANGESUCHTE WETTBEWERBSKLASSE/ ART DER STELLE	TITOLARITA' INHABESTELLE	PUNTEGGIO PER IL COMUNE DI RICONGIUNGIMENTO PUNKTE ZUSAMMENFÜHRUNGSGEMEINDE	PUNTEGGIO ALTRI COMUNI PUNKTE ANDERE GEMEINDE	PRECEDENZA VORRANG
1. ZELLI	ALESSANDRA	EH - SOST. MINORATI PSICOFISICI	UDMM856015 - SMS G.D. BERTOLI - PASIAN DI PRATO (UD)	9	3	prevista da CCNI
2. CALOGERO (*)	ANGELA LUCIA	EH - SOST. MINORATI PSICOFISICI DH - UDITO, CH - VISTA	MORC08000G - CATTANEO DELEDDA SOCIO COMM.ARTIGIAN. (MO) (HH- SOSTEGNO)	6	0	
1. VITA (*)	DANIELE	A001 - ARTE E IMMAGINE NELLA SC. SEC. I GR.	AGIS00100X - IIS -UGO FOSCOLO - (AG) (CL. DI CONCORSO A017)	12	6	prevista da CCNI
1.ROMEO	LUIGI	A030 - MUSICA NELLA SC. SEC. I GR.	VVMM81801V - SCUOLA MEDIA F. MAZZITELLI (VV)	6	0	
1. MAZZEO	DANIEL	A049 - SCIENZE MOTORIE E SPORTIVE NELLA SC. SEC. I GR.	VRMM86201Q - ISOLA DELLA SCALA - F.LLI CORRÀ (VR)	13	7	prevista da CCNI
2. CALOGERO (*)	ANGELA LUCIA	A049 - SCIENZE MOTORIE E SPORTIVE NELLA SC. SEC. I GR.	MORC08000G - CATTANEO DELEDDA SOCIO COMM.ARTIGIAN. (MO) (HH- SOSTEGNO)	6	0	
1. D'ANTÒ	VIRGINIA	A060 - TECNOLOGIA NELLA SC. SEC. I GR.	UDMM84701A - G. RANDACCIO-CERVIGNANO (UD)	6	0	prevista da CCNI
1. REFATTO	ANTONELLA	AB25 - LINGUA INGLESE E SECONDA LINGUA COMUNITARIA NELLA SC. SEC. DI I GR. (INGLESE)	PDMM883013 - CELLINI - VI I.C. (PD)	12	6	
2. IANNOTTI	DINA	AB25 - LINGUA INGLESE E SECONDA LINGUA COMUNITARIA NELLA SC. SEC. DI I GR. (INGLESE)	CHMM825015 - IC PALENA (CH)	6	0	
1.PATRONE	RICCARDO	AM56 - STRUMENTO MUSICALE NELLA SCUOLA SEC. I GRADO (VIOLINO)	SOMM822018 - MARTINO ANZI-BORMIO (SO)	10	4	prevista da CCNI

(*) docente appartenente ad altro ruolo/Lehrperson, die einer anderen Stammrolle zugehört

ELENCO DEFINITIVO DEL PERSONALE DOCENTE CHE CHIEDE L'ASSEGNAZIONE DELLA SEDE DI SERVIZIO DELL'ANNO SCOLASTICO PRECEDENTE (ART. 22 C. 2 DEL CONTRATTO PROVINCIALE D.D. 24.06.2022)				
ENDGÜLTIGES VERZEICHNIS DES LEHRPERSONALS, DAS UM ZUWEISUNG AN DEN DIENSTSITZ DES VORJAHRES ANSUCHT (ART. 22, ABS. 2 DES LANDESVERTRAGS VOM 24.06.2022)				
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	CLASSE DI CONCORSO WETTBEWERBSKLASSE	TITOLARITA' INHABESTELLE	SEDE RICHIESTA ANGESUCHTER DIENSTSITZ
POLLA	WALTER	EH - SOST. MINORATI PSICOFISICI	IBMM80901V - ADA NEGRI	IBMM80403T - ANNA FRANK (EH-SOSTEGNO - PSICOF. + CL.DI CONC. A049)
MONELLO	PAOLO	A049 - SCIENZE MOTORIE E SPORTIVE NELLA SC. SEC. I GR.	IBMM80403T - ANNA FRANK	IBMM807028 - POLO SCOLASTICO A. LANGER

ELENCO DEFINITIVO DEL PERSONALE DOCENTE CHE CHIEDE UN'ASSEGNAZIONE DI SEDE IN QUANTO LA PROPRIA SEDE DI TITOLARITA' E' DISTANTE ALMENO 30 KM DALLA PROPRIA RESIDENZA (ART. 22 C. 3 DEL CONTRATTO PROVINCIALE D.D. 24.06.2022)					
ENDGÜLTIGES VERZEICHNIS DES LEHRPERSONALS, DAS UM EINE ZUWEISUNG ANSUCHT, WEIL DIE EIGENE INHABESTELLE MINDESTENS 30 KM VOM WOHNORT ENTFERNT IST (ART. 22 ABS. 3 DES LANDESVERTRAGS VOM 24.06.2022)					
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	CLASSE DI CONCORSO WETTBEWERBSKLASSE	TITOLARITA' INHABESTELLE	COMUNE DI RESIDENZA WOHNSITZGEMEINDE	PRECEDENZA VORRANG
ZANCANELLA	GABRIELE	A022 - ITALIANO, STORIA, GEOGRAFIA NELLA SC. SEC. I GR.	IBMM80403T - ANNA FRANK	TRENTO	

DOCENTI DELLA CLASSE DI CONCORSO A023/ter (AT23) - SOSTEGNO LINGUISTICO IN ITALIANO LEHRPERSONAL DER WETTBEWERBSKLASSE A023/ter (AT23) - SPRACHFÖRDERUNG IN ITALIENISCH ELENCO DEFINITIVO DEL PERSONALE DOCENTE RICHIEDENTE LA CONFERMA NELL'ATTUALE SEDE DI SERVIZIO (ART. 12/bis DEL CONTRATTO PROVINCIALE D.D. 24.06.2022) ENDGÜLTIGES VERZEICHNIS DES LEHRPERSONALS, DAS UM ZUWEISUNG AN DIE SCHULE DES DERZEITIGEN DIENSTSITZES ANSUCHT (ART. 12/bis DES LANDESVERTRAGS VOM 24.06.2022)				
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	CLASSE DI CONCORSO WETTBEWERBSKLASSE	TITOLARITA' INHABESTELLE	
ANTONIN	MATTEO	AT23 - SOST.LING.IN ITAL.	PROVINCIA DI IB	
BONAVIDA	ALICE	AT23 - SOST.LING.IN ITAL.	PROVINCIA DI IB	
DEMATTÈ	BEATRICE	AT23 - SOST.LING.IN ITAL.	PROVINCIA DI IB	
ESPOSITO	VALENTINA	AT23 - SOST.LING.IN ITAL.	PROVINCIA DI IB	
FAVA	ELISA	AT23 - SOST.LING.IN ITAL.	PROVINCIA DI IB	
GIURIOLA	ILARIA MICHELA	AT23 - SOST.LING.IN ITAL.	PROVINCIA DI IB	
GUERRINI	ERIKA	AT23 - SOST.LING.IN ITAL.	PROVINCIA DI IB	
LAURELLI	LAURA	AT23 - SOST.LING.IN ITAL.	PROVINCIA DI IB	
MASINI	MANILA	AT23 - SOST.LING.IN ITAL.	PROVINCIA DI IB	
MICOLUCCI	VALERIA	AT23 - SOST.LING.IN ITAL.	PROVINCIA DI IB	
MITOLA	MICHELA ELISABETTA	AT23 - SOST.LING.IN ITAL.	PROVINCIA DI IB	
PERINI	MICHELA	AT23 - SOST.LING.IN ITAL.	PROVINCIA DI IB	
RIZZI	ELISA	AT23 - SOST.LING.IN ITAL.	PROVINCIA DI IB	
SCAPPITI	SAMANTHA	AT23 - SOST.LING.IN ITAL.	PROVINCIA DI IB	
SIBILLA	ASTRID	AT23 - SOST.LING.IN ITAL.	PROVINCIA DI IB	
TADDEI	MADDALENA	AT23 - SOST.LING.IN ITAL.	PROVINCIA DI IB	
TANCREDI	FRANCESCO	AT23 - SOST.LING.IN ITAL.	PROVINCIA DI IB	

DOCENTI DELLA CLASSE DI CONCORSO A023/ter (AT23) - SOSTEGNO LINGUISTICO IN ITALIANO LEHRPERSONAL DER WETTBEWERBSKLASSE A023/ter (AT23) - SPRACHFÖRDERUNG IN ITALIENISCH GRADUATORIA DEFINITIVA DEL PERSONALE DOCENTE RICHIEDENTE L'UTILIZZAZIONE IN UNA SCUOLA (in subordine alla richiesta di conferma) (ART. 12/bis DEL CONTRATTO PROVINCIALE D.D. 24.06.2022) ENDGÜLTIGE RANGLISTE DES LEHRPERSONALS, DAS UM VERWENDUNG IN EINE SCHULE ANSUCHT (Verwendung nach Ansuch zur Bestätigung) (ART. 12/bis DES LANDESVERTRAGS VOM 24.06.2022)							
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	CLASSE DI CONCORSO WETTBEWERBSKLASSE	TITOLARITA' INHABESTELLE	ESIGENZE DI FAMIGLIA/PUNTI FAMILIENGRÜNDE/ PUNKTE	SERVIZIO PUNTI DIENST PUNKTE	TOTALE PUNTI GESAMTPUNKTE	PRECEDENZA VORRANG
1. MITOLA	MICHELA ELISABETTA	AT23 - SOST.LING.IN ITAL.	PROVINCIA DI IB	8	60	68	<i>prevista da CCNI</i>
2. GIURIOLA	ILARIA MICHELA	AT23 - SOST.LING.IN ITAL.	PROVINCIA DI IB	8	54	62	<i>prevista da CCNI</i>
3. ESPOSITO	VALENTINA	AT23 - SOST.LING.IN ITAL.	PROVINCIA DI IB	4	54	58	<i>prevista da CCNI</i>
4. MASINI	MANILA	AT23 - SOST.LING.IN ITAL.	PROVINCIA DI IB	0	72	72	<i>prevista da CCNI</i>
5. PERINI	MICHELA	AT23 - SOST.LING.IN ITAL.	PROVINCIA DI IB	6	66	72	
6. TANCREDI	FRANCESCO	AT23 - SOST.LING.IN ITAL.	PROVINCIA DI IB	3	60	63	
7. BONAVIDA	ALICE	AT23 - SOST.LING.IN ITAL.	PROVINCIA DI IB	6	48	54	
8. MICOLUCCI	VALERIA	AT23 - SOST.LING.IN ITAL.	PROVINCIA DI IB	0	18	18	



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio	PAINA MIRIAM	27/07/2023
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	27/07/2023
Der Bildungsdirektor Il Direttore per Istruzione e Formazione	GULLOTTA VINCENZO	27/07/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 9 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Miriam Paina
codice fiscale: TINIT-PNAMRM67C43B160R
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 22402052
data scadenza certificato: 25/03/2024 00.00.00*

*nome e cognome: VINCENZO GULLOTTA
codice fiscale: TINIT-GLLVCN70L05C351N
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 24259512
data scadenza certificato: 01/06/2025 00.00.00*

Am 28/07/2023 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 9 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Tonino Tuttolomondo
codice fiscale: TINIT-TTTTNN75M21A089P
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 22483956
data scadenza certificato: 16/05/2024 00.00.00*

Copia prodotta in data 28/07/2023

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

27/07/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma